

NUMERO DI PROTOCOLLO: 975/2017  
REP. N. 20/2017

DATA 10/10/2017

BANDO DI CONCORSO PER L'ATTRIBUZIONE DI  
UN ASSEGNO TRIENNALE PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI RICERCA  
DA SVOLGERSI NELL'AMBITO DELL'AREA SCIENTIFICA: SECS-P01  
“La differenziazione sociale del rischio di longevità: una sfida per la sostenibilità  
dei sistemi pensionistici pubblici e privati”

COMPETITION FOR A THREE YEAR RESEARCH GRANT  
· IN THE SCIENTIFIC FIELD: ECONOMICS  
“Social differentiation of longevity risk: a challenge for the sustainability  
of public and private pension systems”

**IL DIRETTORE**

**VISTA** l'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240, innovativo della disciplina riguardante gli  
asseggni per lo svolgimento di attività di ricerca;  
**VISTO** il Regolamento dell'Università degli Studi di Roma Tre per gli assegnni di ricerca;  
**VISTA** la delibera assunta dal Consiglio di Dipartimento del 13 aprile 2017 con cui è stata  
approvata l'emanazione di un bando per un assegno di ricerca triennale da svolgersi  
nell'ambito dell'area scientifica: SECS-P01

**DECRETA**

**Art.1**

È indetto un concorso pubblico per titoli ed esame-colloquio per l'attribuzione di n. 1 assegno triennale per lo  
svolgimento di attività di ricerca nell'ambito dell'area scientifica SECS-P01, “La differenziazione sociale del  
rischio di longevità: una sfida per la sostenibilità dei sistemi pensionistici pubblici e privati”. Il conferimento è  
annuale, e rinnovabile nei termini di legge, ed è destinato a candidati titolari di laurea conseguita in Italia o  
all'estero (di II livello o conseguita secondo l'ordinamento precedente all'entrata in vigore del D.M. 509/99)  
purché in possesso di curriculum scientifico professionale idoneo allo svolgimento di attività di ricerca.

Open call for the assignment of one three-year research grant. The selection procedure is based on candidates'  
qualification and on examination-interview. The appointment is for one year, with a possible extension  
following current regulations. Participation to the competition is restricted to candidates holding an academic  
degree of second study cycle (EQF level 7) together with a scientific curriculum vitae suitable for conducting  
research activity.

È in ogni caso escluso che l'assegno di ricerca possa essere conferito a candidati che siano nel contempo  
dottorandi di ricerca o assegnisti di ricerca o ricercatori a tempo determinato.

The grant cannot be held contemporarily with attendance of PhD courses or with other research fellowships.

L'importo lordo annuo dell'assegno (come riportato al successivo art. 2) è comprensivo degli oneri a carico  
del Dipartimento ed è corrisposto in rate mensili, rapportate al periodo di effettivo servizio, al netto delle  
ritenute e degli oneri di legge.

The gross annual amount of the research grant (as shown in art. 2) includes charges borne by the Department,  
and it is paid, net of fiscal and any other legal deduction, in monthly installments on the basis of actual service  
period.

Agli assegnni di ricerca si applicano:

The following rules apply to the research grant :

- in materia fiscale, le disposizioni di cui all'articolo 4 della legge 13/08/1984, n. 476;
- applicable fiscal rules are the provisions of Article 4 of Law 13.08.1984, n. 476;
- in materia previdenziale, quelle di cui all'articolo 2, commi 26 e seguenti, della legge 08/08/1995, n. 335, e  
successive modificazioni;

- applicable social security rules are the provisions of Article 2, paragraphs 26 and following, of the law 08/08/1995, n. 335, as amended;
- in materia di congedo per malattia, l'articolo 1, comma 788, della legge 27/12/2006, n. 296, e successive modificazioni;
- applicable rules for sickness leave are provided in Article 1, paragraph 788 of Law 27/12/2006, n. 296, as amended;
- in materia di astensione obbligatoria per maternità, le disposizioni di cui al decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12/07/2007, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23/10/2007. Nel periodo di astensione obbligatoria per maternità, l'indennità corrisposta dall'INPS ai sensi dell'articolo 5 del citato decreto 12/07/2007 è integrata dall'università fino a concorrenza dell'intero importo dell'assegno di ricerca.
- applicable rules for compulsory maternity leave are provided in the Decree of the Minister of Labour and Social Security 12/07/2007, published in the Official Gazette no. 247 of 23/10/2007. In the period of compulsory maternity leave, the allowance paid by INPS under Article 5 of the said Decree 12/07/2007 is integrated university up to the total amount of the research grant.

Oltre alle fattispecie contemplate e regolate dalle predette disposizioni normative, l'assegnista ha la possibilità di sospendere l'attività per un periodo predeterminato e quantificato in unità di mesi (al termine del quale l'assegno dovrà riprendere o sarà definitivamente interrotto). La sospensione, su richiesta motivata dell'interessato, corredata di nulla osta del docente responsabile della ricerca, è approvata con delibera motivata del Consiglio di Dipartimento, dalla quale dovrà risultare il consenso del Dipartimento alla sospensione dell'attività di ricerca cui l'assegno fa riferimento, con la dichiarazione che tale sospensione non pregiudica l'efficace svolgimento delle attività di ricerca svolte dall'assegnista.

Apart from the cases provided for and regulated by the aforementioned provisions, the grant holder has the option to suspend activity for a predetermined period, quantified in units of months (after which the research grant will resume or will be permanently discontinued). The suspension, on a substantiated request, accompanied by authorization of the professor responsible for the research, shall be approved by the Departmental Board with a substantiated resolution, in which the consent to the suspension of the research to which the grant is referenced is explicitly stated, including the declaration that the suspension does not affect the efficient performance of research activities carried out by the grant holder.

In tutti i casi di sospensione dell'attività l'erogazione dell'assegno è immediatamente interrotta fino alla data di ripresa delle attività, certificata dal Direttore del Dipartimento. In tali casi il termine del rapporto per lo svolgimento dell'attività di ricerca è prorogato per un periodo di durata corrispondente al periodo di sospensione.

In all cases in which activities are suspended, the payment of the grant is also immediately suspended until the date in which they are resumed as certified by the Head of Department. When this happens the appointment is extended for a period of time corresponding to the period of suspension.

Nel caso di definitiva interruzione dell'attività di ricerca per cause di incompatibilità o per espressa rinuncia dell'assegnista o per altra causa, la rata mensile dell'assegno sarà erogata in misura proporzionale fino alla decorrenza giuridica dell'accertata incompatibilità o della rinuncia formulata.

In the case of permanent discontinuation of research due to incompatibility or express grant holder waiver or any other reason, the monthly installment of the grant will be paid in proportion to the legal effect of the ascertained incompatibility or formulated waiver.

**Art. 2**

<b>TITOLO DEL PROGRAMMA DI RICERCA DELL'ASSEGNO TRIENNALE</b> Title of the research program
<b>La differenziazione sociale del rischio di longevità: una sfida per la sostenibilità dei sistemi pensionistici pubblici e privati</b> <b>Social differentiation of longevity risk: a challenge for the sustainability of public and private pension systems</b>
<b>DURATA DEL PROGRAMMA DI RICERCA CUI E' RIFERITO L'ASSEGNO</b> Duration of the research program
<b>36 mesi</b> <b>36 months</b>
<b>DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA DI RICERCA DELL'ASSEGNO TRIENNALE</b> Description of the research program
<p>Le differenze sociali nelle aspettative di vita rappresentano una sfida sia per i decisori pubblici che per il mercato assicurativo, poiché hanno un impatto rilevante su: sostenibilità finanziaria dei sistemi pensionistici; efficienza economica, benessere sociale.</p> <p>Il primo obiettivo del progetto è l'introduzione della differenziazione sociale della produttività e della longevità all'interno di un modello generazionale e contabile del sistema pensionistico per valutarne gli effetti sulla sostenibilità finanziaria del sistema pensionistico.</p> <p>Allo stesso tempo, la differenziazione sociale di produttività e longevità ha un impatto sull'efficienza del sistema economico complessivo e sulla distribuzione del benessere inter- e intra-generazionale. Questi impatti saranno valutati grazie allo sviluppo di un modello di equilibrio economico generale dinamico a generazioni sovrapposte. I due modelli saranno calibrati sulla stessa base dati e saranno utilizzati in parallelo al fine di fornire una conoscenza più ampia e approfondita degli impatti economici e sociali dell'invecchiamento demografico.</p> <p>Social differences in life expectancy represent a challenge both for policy makers and for insurance market, because they have a relevant impact on: financial sustainability of pension systems, economic efficiency, social welfare.</p> <p>The first objective of the project is the introduction of social differentiation of productivity and longevity within a demographic and accounting model of pension expenditure in order to evaluate their effect on financial sustainability of pension system.</p> <p>At the same time, social differentiation of productivity and longevity has an impact on the efficiency of the whole economic system and on the distribution of welfare among different social groups and different demographic cohorts. Those impacts will be evaluated by the development of a general equilibrium, overlapping generation dynamic model.</p> <p>The two models will be calibrated by using the same data-base and will work in parallel in order to produce a broader and deeper understanding of economic and social impacts of population ageing.</p>
<b>SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE (SSD) DEL PROGRAMMA DI RICERCA</b> Scientific sector of the research program
Economia politica – SECS-P01 Economics
<b>APPORTO RICHIESTO</b> Provision required
<p>Il candidato deve possedere una buona competenza nella elaborazione di codici di programmazione. Una precedente esperienza nello sviluppo, la stima o la calibrazione, la gestione di modelli economici di simulazione costituisce titolo di preferenza.</p> <p>The candidate is required to have a good expertise in programming codes. Previous experiences in development, estimation/calibration, management of economic simulation models is highly appreciated.</p>
<b>IMPORTO ANNUO DELL'ASSEGNO AL LORDO DEGLI ONERI CARICO ENTE</b> Gross amount of the grant
<b>27.137,00</b>

### Art. 3

Per la partecipazione al concorso non sono previsti limiti di età e di cittadinanza.

No age and nationality limits apply to competition's participants.

Si richiede, pena l'esclusione, il possesso dei seguenti requisiti:

Candidates who do not fulfill the following requirements are excluded from the competition:

1. il possesso di un diploma di laurea di II livello ovvero di un diploma di laurea conseguita secondo l'ordinamento precedente all'entrata in vigore del D.M. 509/99, conseguito presso un'Università italiana, o di un titolo di studio conseguito all'estero; in quest'ultimo caso, salvo che non sia stato preventivamente ottenuto il riconoscimento in Italia del titolo conseguito all'estero, sarà necessaria la dichiarazione di equivalenza ad un titolo di studio italiano, ai soli fini della partecipazione al concorso; a tale fine si dovrà corredare la domanda di partecipazione dei documenti utili a consentire la dichiarazione di equivalenza in parola da parte del Consiglio di Dipartimento:
  - copia del certificato di conseguimento del titolo estero, con gli esami sostenuti;
  - traduzione in italiano o in inglese del certificato.
1. **must hold an academic degree of second study cycle (EQF level 7) obtained in Italy or abroad**; in the latter case, a declaration that the degree is equivalent to the Italian degree of second study cycle is explicitly required to join the competition, unless the equivalence to the Italian title has already been recognized. For this purpose the application form must be complemented with the documents necessary to assess the equivalence, which will be done by the Department Board:
  - copy of certificate of graduation obtained abroad, including the transcript of grades achieved in all the courses followed;
  - translation in Italian or English of the certificate.
2. **un comprovato curriculum scientifico-professionale idoneo per lo svolgimento dell'attività di ricerca per cui si concorre**, attestato eventualmente dal possesso di titoli di formazione alla ricerca, come il Dottorato di ricerca, o di documentata ed idonea esperienza per attività di ricerca già svolta.
2. **a scientific and professional curriculum vitae** to assess that the candidate is able to carrying the expected research activity. The CV should contain indications of all research training activities, as a PhD, and past research experiences that can be relevant to the application.

I suddetti requisiti - come eventualmente precisati nelle specifiche contenute all'articolo 2 - devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione.

The above requirements - as eventually specified in Article 2 - must be fulfilled on the date of deadline for the presentation of the application form.

### Art. 4

Le domande di partecipazione al concorso, redatte in carta semplice sui moduli scaricabili dal sito web del Dipartimento e corredate dalla documentazione richiesta, dovranno pervenire (in plico unico per ciascun assegno), entro e non oltre il giorno **09.11.2017** utilizzando una delle seguenti modalità:

Applications should be written on unstamped paper using the forms that can be downloaded from the website of the Department and accompanied by the required documentation. The material must be received (in a single parcel), not later than the day **09.11.2017** using one of the following modes:

- PER POSTA ORDINARIA O CORRIERE ESPRESSO al seguente indirizzo:  
BY MAIL OR EXPRESS COURIER to the following address:  
Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Roma Tre, Via Ostiense 159, 00154 Roma.  
N.B. Per evitare la stampa dei documenti è possibile caricare domanda e documenti in una chiavetta USB e spedirla via posta o corriere.  
PLEASE NOTE: You can also download the documents on a USB pen-drive and send it over by ordinary mail or express courier.
- PER POSTA ELETTRONICA ai seguenti indirizzi:  
BY E-MAIL to the following addresses  
[giurisprudenza@ateneo.uniroma3.it](mailto:giurisprudenza@ateneo.uniroma3.it), posta elettronica certificata riservata a i residenti in Italia.

amm.giurisprudenza@uniroma3.it, to be used only by candidates resident abroad.

**NON SARANNO AMMESSI PLICHI RECAPITATI OLTRE IL TERMINE INDICATO  
PARCEL DELIVERED AFTER THE DEADLINE WILL NOT BE CONSIDERED**

N.B.: I concorrenti che scelgano il servizio postale per l'inoltro assumeranno i rischi di recapiti tardivi.

PLEASE NOTE: Candidates who rely on the postal service are responsible for late parcel arrival.

Nella domanda, redatta sul modello allegato (**ALL. A**) e firmata dall'aspirante (con sottoscrizione non soggetta ad autentica), dovranno essere indicati, con chiarezza e precisione e sotto la propria responsabilità:

In the application the candidate should fill the attached form (ALL . A) and sign it ( with original signature not subject to authentication). The applicant must indicate clearly and precisely and under his/her own responsibility :

- 1) le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza e il recapito eletto agli effetti del concorso (specificando il codice di avviamento postale, il numero di telefono e l'indirizzo di posta elettronica);  
his/her personal details , date and place of birth, citizenship, residence and address for correspondence of the competition (specifying the ZIP code, the phone number and e-mail address);
- 2) il **numero di protocollo** ed il titolo del programma di ricerca per il quale si intende concorrere;  
the registration number ("numero di protocollo", printed in the first page of the call) and the title of the research program for which he/she intends to compete;
- 3) la laurea magistrale posseduta, oppure la laurea di Vecchio Ordinamento, data del conseguimento, dell'Università che l'ha rilasciata e della votazione ottenuta;  
the academic degree of second study cycle obtained, the date when it was obtained, the issuing University and its final mark;
- 4) il titolo di dottore di ricerca eventualmente posseduto, con l'indicazione della sede amministrativa e della data del conseguimento;  
the PhD title possibly held, with the indication of the issuing University and the date of achievement;
- 5) ogni altra notizia utile al fine di valutare l'affinità esistente tra il curriculum degli studi seguiti e il programma di ricerca di cui all'art. 2 del presente bando;  
any other useful information in order to assess whether the curriculum of studies followed is appropriate for the research program in art. 2 of this call;
- 6) il non godimento di altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite, (con l'eccezione di quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca), ovvero l'impegno a rinunciare qualora si risultasse vincitore;  
the declaration of not holding any grant of whatever type (with the exception of those awarded by national or foreign institutions useful to integrate with travels abroad the research activity), or the commitment to renounce in case the applicant wins;
- 7) di non essere dipendenti di ruolo presso le Università, gli Osservatori Astronomici, Astrofisici e Vesuviani, gli Enti pubblici e le Istituzioni di ricerca di cui all'art. 8 del D.P.C.M. 30.12.93, n.593 e successive modificazioni e integrazioni, l'ENEA e l'ASI;  
not to be employed at any university, the Astronomical, Astrophysical and Vesuvian Observatories, public bodies and institutions of research in art. 8 of D.P.C.M. 12/30/93, no. 593 and subsequent amendments and supplements, ENEA and ASI;
- 8) di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento presso cui sarà svolto l'assegno ovvero con il Rettore, il Direttore Amministrativo o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;  
not to have a degree of consanguinity or affinity, up to the fourth degree, with a professor belonging to the Department where the grant will be carried out or with the Rector, the Administrative Director or a member of the Board of Governors;
- 9) di non superare, in caso di attribuzione dell'assegno triennale, i limiti complessivi di fruizione di cui ai commi 3 e 9 dell'art. 22 della L. 240/2010.

not to exceed the limits in paragraph 3 and 9, article 22, L. 240/2010.

Alla domanda gli aspiranti debbono allegare, utilizzando gli appositi moduli:

The candidates must attach to the application, using the proper forms:

- **dettagliato curriculum scientifico-professionale** da cui risulti l' idoneità all'attività di ricerca da svolgersi; detailed scientific and professional curriculum vitae stating their suitability to the research to be carried out;
- **autocertificazione relativa al diploma di laurea magistrale ottenuto in Italia**, con l'indicazione del titolo della tesi discussa e della votazione ottenuta in sede di esame di laurea (**ALL. B**); self-declaration of academic second cycle (EQF level 7) title obtained in Italy, indicating the title of the thesis discussed and the final mark (**ALL. B**);

Oppure

Or

**copia del diploma di laurea conseguito all'estero** (in originale o dichiarato conforme all'originale utilizzando l'apposito modulo allegato - **ALL. C**) e traduzione in italiano o in inglese del certificato; copy of certificate of second cycle (EQF level 7) title obtained abroad (in original form or declared to be in compliance with the original one using the form attached - **ALL. C**), with the translation in Italian or English of the certificate;

- **eventuale autocertificazione relativa al titolo di dottore di ricerca conseguito in Italia** (**ALL. B**); (possibly) self-declaration relative to the PhD degree obtained in Italy (**ALL. B**);

Oppure

Or

**eventuale copia del certificato del titolo accademico di dottore di ricerca conseguito all'estero** (in originale o dichiarato conforme all'originale utilizzando l'apposito modulo allegato - **ALL. C**) e traduzione in italiano o in inglese del certificato;

(possibly) copy of PhD certificate obtained abroad (in original form or declared to be in compliance with the original one using the form attached - **ALL. C**), with the translation in Italian or English of the certificate;

- **eventuale copia delle pubblicazioni e degli eventuali altri titoli** (in originale o dichiarati conformi all'originale utilizzando l'apposito modulo allegato - **ALL. C**) che il candidato ritenga utili per il giudizio della Commissione.

(possibly) copies of publications and any other qualifications (in original or declared conform to the originals using the form attached - **ALL. C**) that the candidate considers relevant to the decision of the Commission.

Non saranno prese in considerazione le domande che non rispettino le suddette prescrizioni.

Applications that do not meet the above criteria will not be considered for selection.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni della residenza e del recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'amministrazione stessa.

The administration does not assume any responsibility in the case of loss of communications due to erroneous indication of the residence and the address of the aspirant or missing or late communication of change of the residence and address, or for any postal or telegraphic hitches that are not at fault the administration itself.

I candidati dovranno provvedere, a loro spese, e previa richiesta scritta, entro 4 mesi dalla data di emanazione del presente bando, al recupero dei titoli e delle eventuali pubblicazioni inviati al Dipartimento. Trascorso tale periodo l'amministrazione universitaria non sarà più responsabile, in alcun modo, del suddetto materiale.

Candidates who wish to retrieve the material sent for the application can do so with a written request to be sent within four months from the date of publication of this announcement and at their expenses After this period the university administration will not be responsible in any way of this material.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura concorsuale, ai sensi del D.P.R. 28-12-2000 n. 445, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione delle presente procedura e degli eventuali procedimenti di attribuzione degli assegni in questione.

The personal details provided by candidates with the applications for participation to the competition, according to DPR 28/12/2000, no. 445, will be used exclusively for the purposes of management of this procedure and the procedure for the assignment of research grants in question.

#### Art. 5

L'assegno è erogato previa valutazione comparativa basata sui titoli dei candidati e su un colloquio. A tal fine su proposta del Consiglio di Dipartimento interessato viene nominata dal Direttore una Commissione composta da un minimo di 3 a un massimo di 5 docenti appartenenti al Dipartimento, di cui almeno due professori di ruolo; la Commissione può essere integrata da un ulteriore componente non appartenente ai ruoli universitari, esperto nell'area scientifica nel cui ambito si svolgeranno le attività di ricerca dell'assegnista.

The research grant is awarded after a comparative evaluation based on candidates' qualifications and an interview. For this purpose, on the advice of Department Board, the Head nominates a selection board consisting of a minimum of 3 to a maximum of 5 members of Department. At least two of them has to be professor. The selection board may include an additional component not belonging to university roles by having scientific expertise in the field of the research activity.

I criteri di valutazione ed i relativi punteggi saranno predeterminati dalla stessa commissione.

The evaluation criteria and the scores will be predetermined by the selection board.

I candidati ammessi a sostenere la prova orale verranno convocati, a cura della Segreteria del Dipartimento interessato, mediante posta elettronica certificata inviata all'indirizzo specificato nel modulo di domanda, non meno di **dieci giorni** prima dello svolgimento della prova. A motivata richiesta del candidato, la Commissione può decidere che la prova orale avvenga in video conferenza. I candidati dovranno presentarsi alla prova orale muniti di idoneo e valido documento di riconoscimento.

The candidates selected for the oral exam will be notified by the Secretariat of the Department by certified mail sent to the e-mail specified in the application form, at least **ten days** before the actual test. Upon a reasoned request by the candidate, selection board may decide oral exam to take place during a video conference call. At the oral exam candidates will be requested to exhibit a valid identity document.

I candidati portatori di handicap, ai sensi della legge 5 febbraio 1992 n. 104, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap riguardo l'ausilio necessario per poter sostenere il colloquio.

Applicants with special needs, according to the law 5 February 1992 no. 104, must explicitly request, in relation to their requirements, any aid needed to perform the interview.

Al termine di ogni sessione di colloqui la Commissione procederà alla formulazione di una graduatoria dei candidati con il relativo punteggio, affissa nella sede del Dipartimento.

After each interview session the selection board will provide the provisional score list and post it at the Department's premises.

Il giudizio della Commissione è insindacabile.

The selection board decision cannot be appealed.

Le procedure concorsuali si concludono con la formulazione di una graduatoria dei candidati con il relativo punteggio finale. A conclusione della procedura di selezione, il Direttore del Dipartimento formalizza con proprio decreto l'approvazione degli atti concorsuali e la conseguente individuazione del vincitore dell'assegno, con il quale lo stesso Direttore stipula quindi il relativo contratto.

The selection procedures are concluded with the publication of the list of selected candidates and their final scores. After the conclusion of the selection procedure, the Head of Department approves the related documents and the resulting winner of the grant, with whom he/she signs the contract.

#### Art. 6

All'atto della nomina i vincitori dovranno autocertificare i seguenti stati, fatti e qualità personali:

Upon signing the contract, the successful candidate shall self-certify the following data, facts and personal details:

1. dati anagrafici;

2. dati fiscali e previdenziali;
  3. di non godere di borse di studio di cui al precedente art. 4
  4. di non essere dipendenti di ruolo presso le Università, gli Osservatori Astronomici, Astrofisici e Vesuviani, gli Enti pubblici e le Istituzioni di ricerca di cui all'art. 8 del D.P.C.M. 30.12.93, n.593 e successive modificazioni e integrazioni, l'ENEA e l'ASI;
  5. di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento presso cui sarà svolto l'assegno ovvero con il Rettore, il Direttore Amministrativo o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
  6. di non essere iscritti a corsi di laurea, laurea specialistica o magistrale, master universitari, dottorato di ricerca o specializzazione medica;
  7. di non usufruire di altri assegni di ricerca, né di contratti da ricercatore a tempo determinato.
  8. di non superare i limiti complessivi di fruizione di cui ai commi 3 e 9 dell'art. 22 della L. 240/2010.
1. personal information ;
  2. tax information and social security ;
  3. not to have scholarships referred to in art. 4;
  4. not to be employee at universities, Astronomical, Astrophysical and Vesuvian Observatories, public bodies and institutions of research in art. 8 of D.P.C.M. 12/30/93, no. 593 and subsequent amendments and supplements, ENEA and ASI;
  5. not to have a degree of consanguinity or affinity up to the fourth degree, with a professor belonging to the Department where the research grant will be carried out or with the Rector, the Administrative Director or a member of the Board of Governors;
  6. not to be enrolled in bachelor or master, university masters, doctorate or medical specialization ;
  7. not enjoy of other research grants or contracts for fixed-term researcher .
  8. not to exceed the limits in paragraph 3 and 9, article 22, L. 240/2010.

#### Art. 7

Il candidato che risulta vincitore al termine della valutazione comparativa stipula con il Dipartimento un contratto che disciplina la collaborazione per attività di ricerca.

The candidate selected at the end of the comparative assessment signs a contract with the Department that governs the collaboration for research activities.

La decorrenza giuridica del rapporto di collaborazione per attività di ricerca, e/o del suo eventuale rinnovo, è il 1° giorno del mese, e si concluderà al termine del periodo contrattualmente previsto. L'inizio effettivo dell'attività di ricerca, certificato dal Direttore del Dipartimento, sarà, invece, attestato dalla data della presa di servizio, che determinerà la decorrenza del trattamento economico con la prima retribuzione utile.

The legal beginning of the grant, and/or its possible renewal, is the first day of the month, the grant will finish at the end of the contractually agreed period. The actual start of the research activities, certified by Head of Department, will be attested by the date of the beginning work document, this date will determine the beginning of the remuneration.

In caso di rinuncia o tardiva accettazione da parte degli aventi diritto subentra, se disponibile, il successivo candidato secondo l'ordine di graduatoria.

In case of cancellation or delay in acceptance by the first ranked candidate, the second one takes over, if available, and so following the ranking list.

L'attività dell'assegnista deve avere carattere continuativo o comunque temporalmente definito, coordinato rispetto alla complessiva attività del Dipartimento e deve essere strettamente legata alla realizzazione del programma di ricerca o di una fase di esso, pur essendo svolta in condizioni di autonomia senza orario di lavoro predeterminato.

The activity of the researcher must be uninterrupted or framed with a well-defined timetable. It must be coordinated with respect to the overall activities of the Department and closely linked to the goal of the research program or part of it, while being held in conditions of autonomy without predetermined timetable.

Nell'ambito del rapporto contrattuale relativo all'assegno è esclusa per il titolare ogni forma di attività didattica. L'eventuale attribuzione ad un assegnista di attività di supporto alla didattica comporta l'affidamento di uno specifico incarico da parte del Dipartimento.

The contract exempts the selected candidates from obligations to any form of teaching. Any teaching support, if requested, can be performed upon a specific assignment from the Department.

L'assunzione o il mantenimento da parte dell'assegnista di incarichi retribuiti (diversi dal rapporto di lavoro dipendente di amministrazioni pubbliche, per il quale è fatto obbligo di aspettativa senza assegni) è subordinata alla preventiva autorizzazione da parte del Consiglio di Dipartimento, sentito il responsabile della ricerca, che ne dichiara la compatibilità con lo svolgimento delle attività connesse all'assegno.

The obtainment or retention by the researcher of paid positions (other than the employment relationship of public administration, for which it is obligatory the "aspettativa senza assegni") is subject to prior authorization from Department Board, which, after consulting the research program responsible, asserts their compatibility with the activities related to the grant.

Durante tutto il periodo in cui presta la sua opera presso l'Ateneo il titolare di assegno di ricerca è coperto da assicurazione relativa ad eventuali infortuni derivanti dall'attività svolta occorsi nello svolgimento della propria attività di assegnista.

Throughout the period of the appointment, the grant holder is covered by insurance in the event of any injury resulting from her/his research activities.

L'assegno non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli dell'Università.

Research grant does not give rights for academic positions.

#### **Art. 8**

La prosecuzione del rapporto per ciascuna annualità successiva alla prima è deliberata dal Consiglio del Dipartimento, subordinatamente all'esito positivo della verifica delle attività dell'assegnista, effettuata da una Commissione istruttoria, nominata dal Direttore del Dipartimento, sulle attività svolte e sui risultati ottenuti dal titolare dell'assegno (tenendo conto prioritariamente dei prodotti della ricerca realizzati), illustrati in una relazione predisposta dal medesimo titolare dell'assegno.

The prosecution of the grant for successive years after the first one will be approved by the Department board, subject to the positive judgment by a committee appointed by the Head of Department. The committee will evaluate the activities and the results obtained from the researcher (taking in to account mainly the research outcomes), on the basis of a report submitted by the researcher.

#### **Art. 9**

L'eventuale rinnovo dell'assegno per ulteriori 12 mesi oltre il termine originario previsto è deliberato dal Consiglio di Dipartimento a seguito della verifica effettuata da una Commissione istruttoria, nominata dal Direttore del Dipartimento, sulle attività svolte e sui risultati ottenuti dal titolare dell'assegno (tenendo conto prioritariamente dei prodotti della ricerca realizzati), illustrati in una relazione predisposta dal medesimo titolare dell'assegno.

The possible renewal of the grant for a further year beyond the initial deadline will be approved by the Department board, subject to the positive judgment by a committee appointed by the Head of Department. The committee will evaluate the activities and the results obtained from the researcher (taking in to account mainly the research outcomes), on the basis of a report submitted by the researcher.

#### **Art. 10**

Ai sensi della Legge 7 agosto 1990, n.241, il Responsabile del Procedimento è la Dottoressa Giuseppina Santilli, Segretario per la Ricerca del Dipartimento di Giurisprudenza.

Within the meaning of Law 7 august 1990, n.241, Giuseppina Santilli, Segretario per la Ricerca del Dipartimento di Giurisprudenza, will have the sole responsibility for the procedure.

#### **Art. 11**

Per quanto non specificato nel presente bando, si fa riferimento alle norme vigenti in materia.

For anything not specified in this announcement, see the rules in force.

Il regolamento di ateneo per gli assegni di ricerca è reperibile sul sito

The university regulations for research grants is available on the website

<http://host.uniroma3.it/uffici/ricerca/>.

Roma, 10/10/2017

Prot. n. 975/2017

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**



**ALLEGATO A**

**DOMANDA DI AMMISSIONE REDATTA IN CARTA SEMPLICE**

(Application form)

Al Direttore del Dipartimento di Giurisprudenza  
dell'Università degli Studi Roma Tre  
(to the Director of the Department of Law  
University of Roma Tre)

Il sottoscritto (nome e cognome) ..... nato a ..... (.....)  
(The undersigned, first and family name) (born in)

il ..... residente in ..... (.....) - C. F. ....  
(date) (place of residence) (fiscal code)

con recapito eletto agli effetti del concorso:  
(address for the competition)

città .....(.....) Via .....Cap .....  
(town) (street) (post code)

Tel. .... Cell. .... E-mail.....  
(telephone number) (mobile number)

**CHIEDE  
(ASKS)**

di partecipare al concorso pubblico per l'attribuzione dell'assegno relativo al programma di ricerca dal titolo:  
(to participate in the competition for the assignment of the grant for the research program titled)

**“La differenziazione sociale del rischio di longevità: una sfida per la sostenibilità dei sistemi pensionistici pubblici e privati”**

PROT. N. **975/2017** da svolgersi presso il **Dipartimento di Giurisprudenza**  
(which will take place in Department of Law)

**DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ:**

(declares under its responsibility)

- 1) di essere cittadino .....;  
(citizenship)
- 2) di possedere la laurea in ..... e di averla conseguita in data .....  
(to have obtained the degree in) (issued in date)  
  
presso l'Università di ..... con la votazione di .....;  
(at the University of) (with the grade of)
- 3) di possedere un eventuale diploma di dottore di ricerca in .....  
(possibly to have obtained the PhD in)  
  
conseguito in data ....., presso la sede amm.va di .....;  
(obtained in date) (at the University of)
- 4) di non usufruire (o di impegnarsi a rinunciare qualora risultasse vincitore) di altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite (con l'eccezione di quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca) o di altro assegno di ricerca;  
(Not to receive any kind of other scholarships with the exception of those which are usefull to integrate, with trip abroad, the research activity. Or to give up the above scholarship if win the contest)

- 5) di non avere già usufruito di assegni di ricerca ex L. 240/2010 per un periodo complessivo superiore a 60 mesi;  
(not to have L.240/2010 research grants for a total period of more than 60 months)
- 6) di non essere dipendente di ruolo presso le Università, gli Osservatori Astronomici, Astrofisici e Vesuviani, gli Enti pubblici e le Istituzioni di ricerca di cui all'art. 8 del D.P.C.M. 30.12.93, n.593 e successive modificazioni e integrazioni, l'ENEA e l'ASI;  
(not to be employed at any university, Astronomical, Astrophysical and Vesuvian Observatories, public bodies and institutions of research in art. 8 of D.P.C.M. 12/30/93, no. 593 and subsequent amendments and supplements, ENEA and ASI)
- 7) di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento presso cui sarà svolto l'assegno ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;  
(not to have a degree of consanguinity or affinity up to the fourth degree, with a professor at the Department in which the research grant will be carried out, and even with the Rector, the General Manager or a member of the Board of Governors.)
- 8) di essere a conoscenza di tutte le norme contenute nel bando di concorso;  
(to be aware of all the rules contained in the announcement)
- 9) di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito.  
(to undertake to inform the University of any changes of their residence or address)

**Allega alla presente:**

(attached)

- autocertificazione relativa alla laurea, con l'indicazione del titolo della tesi discussa e della votazione ottenuta in sede di esame di laurea. In caso di laurea ottenuta all'estero il titolo dovrà essere corredato dell'opportuna equivalenza o dovrà essere sottoposto al Consiglio di Dipartimento per il riconoscimento ai soli fini concorsuali – **ALLEGATO B**;  
(personal declaration of the second cycle degree, indicating the title of the thesis discussed and the final mark. In the case of degree obtained abroad the certification of title's equivalence must be accompanied. Otherwise, the title is submitted to the Department Council for the recognition within the present competition - ANNEX B)
- autocertificazione relativa all'eventuale possesso del titolo accademico di dottore di ricerca; in caso di titolo di livello dottorale conseguito all'estero il titolo dovrà essere corredato dell'opportuna equivalenza o dovrà essere sottoposto al Consiglio di Dipartimento per il riconoscimento ai soli fini concorsuali – **ALLEGATO B** ;  
(possibly, declaration attesting the possession of a PhD; in the case of PhD obtained abroad the certification of title's equivalence must be accompanied. Otherwise, the title is submitted to the Department Council for the recognition within the present competition - ANNEX B)
- copia delle pubblicazioni e degli eventuali altri titoli ritenuti utili per il giudizio della Commissione;  
(copies of publications and any other qualifications useful for the assessment of the Commission)
- dettagliato curriculum scientifico-professionale da cui risulti l'idoneità all'attività di ricerca da svolgersi.  
(detailed scientific and professional curriculum showing the suitability of the research activity to be carried out)

Il/la sottoscritto/a autorizza l'Università degli Studi Roma Tre al trattamento dei dati personali, nel rispetto del D.lgs. n. 196 del 30/06/03.

(I authorize the Roma Tre University to the processing of personal data, in accordance with law no. 196 of 30/06/03)

Data, \_\_\_\_\_  
(Date)

(firma originale)  
(original signature)

**ALLEGATO B**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATO REDATTA IN CARTA SEMPLICE**

(declaration substitute for certificate prepared in simple paper)

(DPR 28/12/2000, n° 445 "Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa")

Il sottoscritto ..... (Codice Fiscale .....)  
(the undersigned) (fiscal number)

nato a ..... il ....., residente a .....  
(born in) (in date) (address)

....., tel. ...., cell. ....  
(address) (telephone number) (mobile number)

e-mail .....

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice Penale e delle altre norme in materia vigenti

(aware that false declarations are punishable under the Criminal Code and other rules in force)

**DICHIARA**

(declare)

1a. di aver conseguito la **LAUREA** (VECCHIO ORDINAMENTO: almeno quadriennale)  
(Please fill in this box if you obtained the second cycle degree from a non Italian university)

in.....  
(declares to have obtained the master degree in)

in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ c/o l'Università .....  
(obtained in date) (at the University of)

rilasciata dalla Facoltà ....., con la votazione di \_\_\_\_/\_\_\_\_  (barrare in caso di LODE)  
(faculty of) (with the grade of)

*oppure*

1b. di aver conseguito la **LAUREA DI II LIVELLO** (nuovo ordinamento: 3 anni + 2 anni = 300 CFU)

specialistica  magistrale  magistrale a ciclo unico Classe di Laurea .....  
(barrare una sola delle opzioni, ed inserire OBBLIGATORIAMENTE la CLASSE DI LAUREA)

in.....

in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ c/o l'Università .....

rilasciata dalla Facoltà ....., con la votazione di \_\_\_\_/\_\_\_\_  (barrare in caso di LODE)

**DICHIARA INOLTRE**

(Please fill in this part only if you have already obtained a PhD)

2. di aver conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in .....  
(declares to have obtained the PhD in)

presso la sede amministrativa di .....  
(at the University of)

avendo superato con esito positivo l'esame finale il giorno .....,  
(the PhD defense took place in date)

discutendo la Tesi dal titolo: .....  
(the title of the PhD thesis is)

**Il/la sottoscritto/a autorizza l'Università degli Studi Roma Tre al trattamento dei dati personali, nel rispetto del  
D.Lgs. n. 196 del 30/06/03.**

(I authorize the Roma Tre University to the processing of personal data , in accordance with law . n . 196 of 30/06/03 )

Data, .....  
(date)

(firma originale)  
(original signature)

**ALLEGARE FOTOCOPIA DI UN DOCUMENTO DI IDENTITA' (fronte - retro)**

(Please attach a copy of an identification document, for example your passport)

ALLEGATO C

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATO REDATTA IN CARTA SEMPLICE  
(DECLARATION SUBSTITUTE FOR CERTIFICATE PREPARED IN SIMPLE PAPER)**

(DPR 28/12/2000, n° 445 "Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa")

Il sottoscritto ..... (Codice Fiscale .....)  
(the undersigned) (fiscal number)

nato a ..... il ....., residente a .....  
(born in) (in date) (address)

....., tel. ...., cell. ....  
(address) (telephone number) (mobile number)

e-mail .....

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice Penale e delle altre norme in materia vigenti  
(aware that false declarations are punishable under the Criminal Code and other rules in force)

**DICHIARA CHE SONO PIENAMENTE CONFORMI AGLI ORIGINALI LE COPIE DI TUTTI I  
TITOLI E DI TUTTE LE PUBBLICAZIONI ALLEGATE ALLA PRESENTE DOMANDA.**

(declares that all the copies of the titles, of the publications, and any other qualifications attached to this application form are fully compliant with original.

Il/la sottoscritto/a autorizza l'Università degli Studi Roma Tre al trattamento dei dati personali, nel rispetto del D.Lgs. n. 196 del 30/06/03.

(I authorize the Roma Tre University to the processing of personal data , in accordance with law . n . 196 of 30/06/03 )

Data, .....  
(date)

(firma originale)  
(original signature)